

# Adroddiad Cryno ar yr Arolygiad

Ysbyty Aber-bîg

Wardiau Bevan a Thaliesin

Dyddiad yr arolygiad: 10, 11 a 12 Gorffennaf  
2023

Dyddiad cyhoeddi: 12 Hydref 2023



Mae'r ddogfen gryno hon yn rhoi trosolwg o ganlyniad yr arolygiad

ISBN Digidol 978-1-83504-755-2  
© Hawlfraint y Goron 2023



Gwelsom fod y staff yn ymrwymedig i ddarparu gofal diogel ac effeithiol i'r cleifion. Roedd cynlluniau gofal y cleifion yn adlewyrchu anghenion a risgiau unigol ac roeddent yn cael eu cynnal i safon uchel.

Ar y cyfan, gwelsom fod protocolau addas ar waith o ran rheoli risg, iechyd a diogelwch a rheoli heintiau. Roedd yr ystafelloedd clinig ar bob ward yn lân ac yn daclus ac roedd meddyginiaeth yn cael ei storio'n ddiogel bob amser. Roedd y lefelau staffio yn briodol i gynnal diogelwch y cleifion ar adeg ein harolygiad. Roedd y ddogfennaeth statudol a welsom yn cadarnhau bod y cleifion yn cael eu cadw'n gyfreithlon mewn modd priodol.

Gwnaethom nodi rhai meysydd i'w gwella ond ni nodwyd unrhyw achosion o ddiffyg cydymffurfio â'r rheoliadau yn ystod yr arolygiad.

Nodwch fod canfyddiadau'r arolygiad yn ymwneud â'r adeg y cynhaliwyd yr arolygiad.



# Yr hyn a wnaethom

Ceir manylion llawn am y ffordd rydym yn arolygu'r GIG ac yn rheoleiddio darparwyr gofal iechyd annibynnol yng Nghymru ar ein [gwefan](#).

Cwblhaodd Arolygiaeth Gofal Iechyd Cymru (AGIC) arolygiad iechyd meddwl annibynnol dirybudd o Ysbyty Aber-bîg ar 10, 11 a 12 Gorffennaf 2023.

Adolygwyd y wardiau ysbyty canlynol yn ystod yr arolygiad hwn:

- Ward Bevan - 12 o welyau sy'n darparu gwasanaethau diogelwch isel
- Ward Taliesin - 15 o welyau sy'n darparu gwasanaethau diogelwch canolig.

Roedd ein tîm ar gyfer yr arolygiad yn cynnwys dau Arolygydd Gofal Iechyd AGIC, tri adolygydd cymheiriaid clinigol (yr oedd un ohonynt yn adolygydd enwebedig o dan y Ddeddf Iechyd Meddwl) ac un adolygydd profiad y claf. Arweiniwyd yr arolygiad gan un o Uwch-arolygwyr Gofal Iechyd AGIC.

Ar adeg yr arolygiad, roedd yr ysbyty'n cael ei reoli gan Elysium Health Care.

Mae'r fersiwn gryno hon o'r adroddiad wedi'i chynllunio ar gyfer aelodau'r cyhoedd.

Mae adroddiad llawn, sydd wedi'i gynllunio ar gyfer y lleoliad, ac sy'n disgrifio'r holl ganfyddiadau sy'n ymwneud â darparu gofal diogel a dibynadwy o ansawdd uchel sy'n canolbwyntio ar gleifion unigol ar gael ar ein [gwefan](#).



# Ansawdd Profiad y Claf



## Crynodeb Cyffredinol

Nododd y rhan fwyaf o'r cleifion a gwblhaodd holiadur AGIC fod y gofal a'r gwasanaeth a ddarperir gan yr ysbyty yn dda iawn. Roedd y staff yn rhyngweithio ac yn ymgysylltu â'r cleifion mewn modd priodol, ac yn eu trin ag urddas a pharch. Roedd y staff y gwnaethom siarad â nhw yn frwdfrydig am eu rolau a'r modd roeddent yn cefnogi'r cleifion ac yn gofalu amdanynt. Roedd y cleifion yn cael amrywiaeth o gyfleusterau a gweithgareddau therapiwtig i gefnogi a chynnal eu hiechyd a'u llesiant. Roedd eiriolwr iechyd meddwl ar gael i'r cleifion a oedd yn rhoi gwybodaeth a chymorth iddynt o ran unrhyw faterion a allai godi mewn perthynas â'u gofal.

## Lle gallai'r gwasanaeth wella

- Rhaid i'r darparwr cofrestredig adolygu Datganiad o Ddiben a Chanllaw Cleifion yr ysbyty, y mae angen eu diweddarau er mwyn sicrhau eu bod yn cynnwys y wybodaeth berthnasol ddiweddaraf
- Rhaid i fyrddau gwybodaeth i gleifion gael eu cwblhau'n gyson er mwyn hysbysu'r cleifion yn barhaus
- Dylid tacluso a chynnal a chadw ystafelloedd aml-ffydd yr ysbyty at ddefnydd y cleifion.

## Nodwyd gennym fod y gwasanaeth hwn yn gwneud y canlynol yn dda

- Gwelsom dystiolaeth gref y gallai'r cleifion ymgysylltu â'r staff a rhoi adborth iddynt ar y gofal a ddarperir yn yr ysbyty
- Atgyfnerthodd yr orsaf nyrsio agored ar ward Taliesin y dulliau cyfathrebu a'r gydberthynas therapiwtig rhwng y staff a'r cleifion.

Gofynnwyd i'r cleifion roi sylwadau cyffredinol ac awgrymiadau ar gyfer y lleoliad a dyma'r hyn a glywsom:

*“Da iawn”*

*“Mae'r staff yn barod eu cymwynas ac yn gefnogol iawn bob amser”*

*“Mwy o ddefnydd o'r gampfa gyda mwy o gyfarpar os gwelwch yn dda”*

*“Mae'r staff yn garedig ac yn barod iawn eu cymwynas ac mae gen i ystafell braf lle rwy'n gwrandao ar fy ngherddoriaeth”*



# Darparu Gofal Diogel ac Effeithiol



## Crynodeb Cyffredinol

O'r hyn a welwyd, roedd y staff yn ymrwymedig i ddarparu gofal diogel ac effeithiol. Gwelsom fod system electronig sefydledig ar waith ar gyfer cofnodi, adolygu a monitro digwyddiadau ond nid oedd rhywfaint o'r wybodaeth wedi'i chysylltu'n briodol i gofnodion cleifion. Roedd dodrefn, gosodiadau a ffitiadau'r ysbyty yn briodol ar gyfer y grŵp cleifion ond roedd angen cynnal archwiliad o bwytiau clymu ar gyfer ward Taliesin, a oedd yn risg bosibl i ddiogelwch y cleifion. Gwelsom ar y cyfan fod trefniadau Atal a Rheoli Heintiau addas ar waith ond roedd angen carpedi newydd yn ward Bevan gan nad oedd yr un presennol yn bodloni gofynion Atal a Rheoli Heintiau effeithiol. Roedd gan yr ysbyty gydberthnasau diogelu amlasiantaeth da ond roedd angen mesurau i wella lefel y manylion a gofnodwyd yn adroddiadau diogelu yr ysbyty. Roedd cydymffurfiaeth y staff â hyfforddiant Rheoli Trais ac Ymddygiad Ymosodol mewn modd Diogel a Therapiwtig yn uchel ond nodwyd bod achos diweddar o atal claf yn gorfforol wedi cynnwys aelod o staff nad oedd wedi cydymffurfio â'r hyfforddiant.

## Lle gallai'r gwasanaeth wella

- Rhaid cynnal archwiliad prawf PAT o'r holl nwyddau trydanol cludadwy er mwyn sicrhau diogelwch parhaus cleifion, staff ac ymwelwyr
- Mae'n rhaid i'r gwasanaeth sicrhau bod yr holl staff yn cydymffurfio â'r hyfforddiant Rheoli Trais ac Ymddygiad Ymosodol mewn modd Diogel a Therapiwtig
- Rhaid i'r gwasanaeth sicrhau mai dim ond staff sy'n cydymffurfio â'r hyfforddiant Rheoli Trais ac Ymddygiad Ymosodol mewn modd Diogel a Therapiwtig sy'n ymgymryd ag ymyriadau ataliol i ddiogelu cleifion a staff rhag niwed
- Rhaid caffael a chofnodi gwybodaeth mewn modd syml a chyson yng nghofnodion y cleifion er mwyn sicrhau effeithlonrwydd a hygyrchedd i'r staff
- Rhaid i'r gwasanaeth sicrhau y caiff Aseidiadau Risg Byrdymor ac Aseidiadau Triniadwyaeth eu cwblhau ar gyfer pob claf er mwyn cefnogi gofal a diogelwch y cleifion
- Rhaid i Gynlluniau Gofal a Thriniaeth y Cleifion gael eu hadolygu i sicrhau bod llais y claf yn amlwg drwyddi draw.

## Nodwyd gennym fod y gwasanaeth hwn yn gwneud y canlynol yn dda

- Roedd gan yr ysbyty weithdrefnau cadarn ar waith i reoli meddyginiaethau'n ddiogel
- Roedd ffotograffau'r cleifion wedi'u cysylltu â'u cofnodion meddyginiaeth a gwnaethom nodi bod hyn yn arfer da
- Gwelwyd bod gweinyddydd Deddf Iechyd Meddwl yr ysbyty yn goruchwyllo'r broses o lywodraethu cofnodion Deddf Iechyd Meddwl y cleifion yn dda.



# Ansawdd Rheolaeth ac Arweinyddiaeth



## Crynodeb Cyffredinol

Rhoddodd mwyafrif y staff a gwblhaodd holiadur AGIC adborth cadarnhaol ar weithio yn yr ysbyty. Roedd trefniadau llywodraethu sefydledig ar waith i oruchwylio materion clinigol a gweithredol ond gwelsom nad oedd rhai systemau a phrosesau yn cyfateb rhwng y wardiau. Dywedodd y rhan fwyaf o'r staff wrthym eu bod yn teimlo eu bod yn cael eu cefnogi yn eu rolau a'u bod yn fodlon ar drefniadau rheoli'r sefydliad ond nad oedd proses oruchwylio ffurfiol, benodol ar waith i'r staff. Gwelsom fod y lefelau staffio yn briodol i gynnal diogelwch y cleifion, ond roedd sawl swydd wag yn mynd drwy broses recriwtio ar adeg ein harolygiad. Gwnaethom edrych ar ystadegau cyffredinol o ran hyfforddiant gorfodol ar gyfer y staff a oedd yn dangos bod y cyfraddau cwblhau yn uchel, ar 87 y cant. Fodd bynnag, roedd angen gwaith i wella cydymffurfiaeth gyffredinol y staff â sawl cwrs hyfforddiant gorfodol.

## Lle gallai'r gwasanaeth wella

- Rhaid i'r gwasanaeth roi proses oruchwylio benodol a strwythuredig ar waith sy'n sicrhau bod y staff yn cael eu goruchwylio'n rheolaidd
- Rhaid i'r gwasanaeth safoni systemau a phrosesau ym mhob rhan o'r ysbyty er mwyn rhannu arferion da a sicrhau prosesau gwella ansawdd
- Rhaid i'r gwasanaeth roi mesurau cadarn ar waith er mwyn bwrw ati i recriwtio staff i'r swyddi gwag yn yr ysbyty
- Rhaid i'r gwasanaeth gefnogi'r staff i gwblhau'r holl gyrsiau hyfforddiant gorfodol a chraffu ar gydymffurfiaeth â hyfforddiant yn rheolaidd.



**Dyweddod y staff wrthym:**

*“Rwy'n teimlo fy mod i a fy rôl yn cael ein gwerthfawrogi”*

*“Rwy'n fodlon ac yn hyderus iawn yn fy rôl. Mae gen i hyder hefyd yng nghyfarwyddwr yr ysbyty a'r uwch-reolwyr. Maen nhw'n weladwy ac ar gael pan fydd angen”*

*“Mae'r ysbyty'n lle da i weithio ynddo ac mae'n rhoi'r cleifion wrth wraidd popeth a wnawn.”*

*“Nid yw'r lefelau “Staffio Diogel” yn ddigon uchel. Nid oes digon o staff i gwblhau tasgau a gweithgareddau pob dydd gyda'r cleifion. Ac nid oes digon o staff i ymateb i ddigwyddiadau a all godi ac y mae angen ymyriadau corfforol ar eu cyfer, yn enwedig dros nos.”*

*“Mae'r hyfforddiant yn dibynnu gormod o lawer ar e-ddysgu, sy'n ddiflas. Ni ellir dysgu dim byd newydd o'r cyrsiau am eu bod yr un fath o un flwyddyn i'r llall. Nawr bod cyfyngiadau Covid-19 wedi mynd heibio, byddai o fudd i'r holl staff a chyflogwyr pe byddai'r hyfforddiant mewn ystafelloedd dosbarth, er mwyn gallu trafod pwnc â thiwtor a phobl o adrannau eraill ac mae'r lleoliad yn cynnig cyfleoedd gwell i ddysgu gwybodaeth newydd a pherthnasol ac mae'n llawer mwy diddorol na darllen sgriniau o destun nad yw'n newid o un flwyddyn i'r llall.”*

## Y camau nesaf

Lle rydym wedi nodi gwelliannau a phryderon uniongyrchol yn ystod ein harolygiad y mae'n ofynnol i'r gwasanaeth gymryd camau yn eu cylch, cânt eu nodi yn atodiadau'r adroddiad arolygu llawn.

Pan fyddwn yn nodi pryderon sy'n peri risg uniongyrchol i ddiogelwch cleifion, gofynnwn i'r gwasanaeth gymryd camau brys. Caiff y pryderon hyn eu hamlinellu yn yr atodiadau ac maent yn amlinellu'r camau a gymerwyd gan y gwasanaeth i amddiffyn diogelwch cleifion ac sydd wedi'u cymeradwyo gennym ni. Rydym hefyd yn darparu tabl manwl o welliannau a nodwyd yn ystod yr arolygiad lle byddwn yn gofyn i'r gwasanaeth ddweud wrthym am y camau y mae'n eu cymryd i ymdrin â'r meysydd hyn ac i wella ansawdd a diogelwch gwasanaethau gofal iechyd. Yn ogystal, rydym yn amlinellu pryderon a godwyd ac yn cydnabod y rhai a ddatryswyd yn ystod yr arolygiad.

Ar yr adeg briodol, bydd AGIC yn gofyn i'r gwasanaeth gadarnhau bod camau wedi'u cymryd yn unol ag ymatebion rheolwyr a ddogfennwyd yn y cynllun gwella. Rydym hefyd yn gofyn i wasanaethau ddarparu tystiolaeth ddogfennol o'r camau a gymerwyd a/neu'r cynnydd a wnaed.

